

WUBEN[®]
SINCE 1981

TO10R

使用说明书 User Manual 取扱説明書



Интернет-магазин светодиодных фонарей

Официальный представитель в Казахстане - интернет-магазин Kupifonar.kz
г. Алматы, ул. Щепеткова 117
info@kupifonar.kz
www.kupifonar.kz

TO10R是一款适合于近足与拍照补光的便携式手电。采用一节16340电池供电（可兼容CR123A）。LED采用CREE XPG3高显值的LED，最高亮度输出可达650流明。采用双开关设计和无极调光设计，让使用更加方便。

一、警示说明

- 使用前，请认真阅读说明书。
- 本品在使用过程中会产生热量，请注意保护，以免对人体造成伤害。
- 本品为高亮产品，请勿对人眼，以免造成伤害。
- 请将本产品放到小孩接触不到的地方。
- 请使用务本或务本推荐电池。
- 请勿私自拆卸与维修手电。私自拆卸后产品将不予保修。

二、产品特点

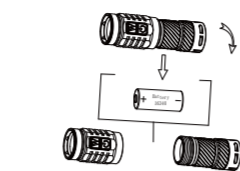
- ◆ 采用美国进口CREE XP-G3 灯珠，寿命长达10万小时
- ◆ 最大输出650流明
- ◆ 最远照射距离90米
- ◆ 使用一颗16340电池
- ◆ 最高长达60小时的续航时间
- ◆ 内置Micro-USB接口，5V1A充电
- ◆ 外壳三板硬阳极氧化
- ◆ 采用英国进口Carclo光学透镜
- ◆ 智能电量指示设计

- ◆ 电子防反接电路设计
- ◆ 智能温控设计，亮度线性输出
- ◆ IPX8防水标准（水下2米1小时）
- ◆ 1.5米防摔
- ◆ 尾部磁铁

三、产品操作

1. 电池安装方法：

按下图所示按下灯身装入1节16340电池



2. 开/关手电

单击 电源按键点亮或者关闭手电。

3. 档位调节

亮度调节：开机状态下,轻按 键可以进行档位的切换，月光-低亮-中亮-高亮-月光循环，带有记忆功能。
无极调光：开机状态下，长按电源按键可对手电进行无极调光，松开锁定手电亮度。

4. 特殊档位

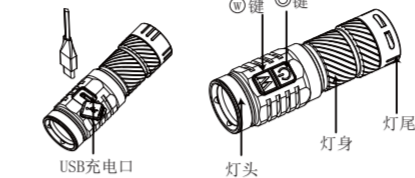
- ◆ 关机状态下，长按任意按键1秒进入爆闪，松开返回当前状态。
- ◆ 开机状态下，长按“W”键1秒进入变频爆闪。单击回到当前档位。
- ◆ 开机状态下，长按“W”键3秒进入SOS，长按5秒进入阿尔卑斯闪，单击回到当前档位。

5. 手电锁定

手电在关闭状态下，同时按住两个按键1秒，前灯长亮一下，表示手电锁定，按键处于无效状态。同时按住两个按键1秒，手电低亮，表示按键锁定解除。松开按键后低亮关闭。

6. 充电

- ◆ 请确认在手电处于关闭的状态下，插入Micro-USB充电线进行充电。
- ◆ 充电提示：充电时候为红色，充满电后为蓝色。充电完成后，请及时拔出充电线。（充电指示灯在开关下面）
- ◆ 使用原装16340电池，充满约为2个小时。



7. 电量指示（如上图 所示）

- ◆ 当电量为31%~100%以上时亮蓝灯（开机时亮，五秒后熄灭），
- ◆ 当电量为15%~30%时红灯常亮。
- ◆ 当电量为15%以下时红灯闪烁。

四、功能参数

FL1 标准	高亮	中亮	低亮	月光	爆闪	SOS
	650流明	200流明	35流明	5流明	650流明	650流明
	1小时	3.2小时	12小时	60小时	/	/
	90米		尺寸		长:86.1mm 头部直径:26mm 尾部直径:25.4mm	
	2020坎德拉		重量		93g（含电池）	
	1.5m (防摔)					
	IPX8 (防水) (水下2米1小时)					

注明：此数据在是务本实验室测试所得，或因测试仪器不同或其它因素，数据可能会发生变化。

配件：

ABC650电池，
Micro-USB充电线，
手柄，备用防水圈

- 以确保产品的防水性；
- 请使用务本电池或务本推荐电池；
- 手电提示电量不足时，请及时充电或更换电池，以免影响电池的耐久性；
- 请用酒精与抹布及时清理手电的导电部位；
- 长期不使用时，请取出电池，以防止电池漏液或发生爆炸；请将手电置于通风干燥处保存。

八、保修规则

保修范围：

- 15天包换：至购买之日起，15天内如果产品出现品质问题，客户可选择更换同等产品。
- 一年保修：至购买之日起，一年内如果产品出现品质问题，客户可选择更换同等产品或相同价格的本品牌的同类产品。
- 五年保修：至购买之日起，在务本官方网站注册登记产品的用户，五年内如果出现产品问题，务本将为客户提供免费维修服务。（配件除外）
- 终身维修：至购买之日起，注册用户五年后如果出现产品问题，务本将为客户提供有偿维修服务。
- 如果无法提供购买证据时，将以出厂日期为准。
- 如有争议，请双方协商。

不予保修范围：

- 人为破坏造成产品损坏的；
- 不按操作说明使用造成损坏的；

- 电池漏液造成损坏的；
- 正常磨损外的；
- 不可抗力因素造成损坏的；
- 赠品。

九、联系方式

深圳市盛祺照明科技有限公司

地址：中国广东省深圳市龙华新区民治街道1970文化创意园C栋
网址：www.wubenlight.com

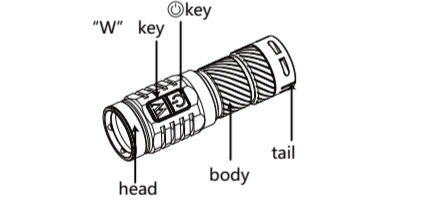


Интернет-магазин светодиодных фонарей

TO10R User Manual

7. Battery level indicator

- ◆ When the power is 31% to 100% or more, the indicator light will be blue(five seconds off)
- ◆ When the power is 15% ~ 30%, the red light is always bright.And the red light will blink when the battery is below 15%.



Function parameter

FL1 Standard	High	Mid	Low	Moon	Strobe	SOS
	650 lumens	200 lumens	35 lumens	5 lumens	650 lumens	650 lumens
	1h	3.2h	12h	60h	/	/
	90 m		Size		Length: 86.1mm Diameter: 26mm head 25.4mm tail	
	2020 cd					
	1.5m		Weight		93 g (with battery)	
	IPX8 (2 m underwater 1h)					

NOTE: The function parameters is tested in WUBEN Test Room, data perhaps changed due to different test machines or other factors.

Accessories

ABC650, Micro-USB charging cable, Lanyard, Spare O-ring

FAQs

Problems description	Reasons	Solutions
Abnormal flash or no bright	Check whether the switch is opened properly	Open the switch
	Checked whether the assembly in right place	Tighten the assembly parts
	Check whether the battery is powered	Use the charger to detect electrical
	Check whether the battery is anti-loading	Remove the battery re-assembly
Abnormal noise	Whether the conducting position is dirty	Use alcohol to clean the surface
	Check whether there is a foreign body fall	Pour foreign body
	Parts damage	Return to the local dealer

Accessories recommendation

Accessories recommendation:
Storage bag, ABC650 battery, ABF1, ABF2charger,

Maintenance

- ◆ Spare O ring maybe causes damages after using a long time, please replace it timely to ensure the water resistance of the product.
- ◆ Please use WUBEN battery or recommended product by WUBEN.
- ◆ Please charge or replace the battery when the power is low.
- ◆ Please clean the conducting position of flashlight with alcohol and clean wiper timely.
- ◆ Please take out the battery to avoid leakage or explosion if the flashlight won't be used for a long time; Please keep the flashlight in a ventilated and dry place.

Warranty

Category

- Free replacement: WUBEN will replace a new product within 15 days of purchase for any manufacturing defects if problems arise during normal use.
- Free 1 year warranty: WUBEN will replace a new product or another one at same price for any manufacturing defects if problems arise during normal use.
- Free 5 years warranty: WUBEN offers free repair for any manufacturing defects if problems arise during normal use, what based on the users registered on WUBEN official website.
- Limited lifetime warranty: For product expires

- warranty period, WUBEN provides lifetime repair but will charge for parts.
- WUBEN will be subject to the date of shipment if no buying evidences.
- If there is any dispute, please solve it by mutual agreement

The free repair does not cover any damages or failure caused by:

- Artificial damage, disassemble, mod, etc.
- Wrong or rough operation.
- Battery leakage or wrong use of battery.
- Normal use and wear.
- Other artificial factors or natural disasters.
- Gifts.

Shenzhen ShengQi Lighting Technology Co.,LTD

Add: 209 Building C, 1970 Industrial Zone, Minzhi, Longhua District, Shenzhen, 518131 China
Web : www.wubenlight.com



Интернет-магазин светодиодных фонарей

KupiFonar.kz

117

info@kupifonar.kz

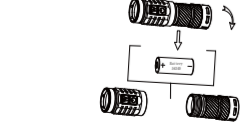
www.kupifonar.kz

- ◆ 电池回电率
- ◆ 逆接統設計，電池逆接を防ぎ、電気回路を保護します。
- ◆ 温度センサー：温度センサーが本体の温度を管理し、本体が熱くなり過ぎることを防ぐ。
- ◆ 防水レベルIPX8（水深2メートル）
- ◆ 高さ1.5メートル耐衝撃性能
- ◆ エンド部にマグネット付き

使い方

1.電池の取り付け方

図に示すとおり、本体部キャップを回して外し、16340リチウムイオン充電電池1個を入れてください。



2.オン/オフ

“”スイッチを押すとライトが点灯するorライトが消灯する。

3.モード調整

明るさの調整：点灯状態で、“W”ボタンを押してモードMoon-Low-Med -High-Moonを切り替えます。モードメモリ機能付き
無段階調光：点灯状態で、電源ボタンを長押しすると無段階無調光になります。電源ボタンを放すと、懐中電灯の明るさが固定されます。

USB差込口



7.バッテリーインジケータ

- ◆ ライト点灯時、バッテリー残量が31%~100%の時、“W”ボタンスイッチが青色に点灯します。（ライト点灯時から5秒間サイド“W”ボタンスイッチが青色に点灯します）
- ◆ バッテリー残量が15%~30%の時、赤色に点灯します。
- ◆ バッテリー残量が15%以下の時、赤色に点滅します。

「W」ボタン ボタン



仕様

FL1 Standard	High	Mid	Low	Moon	Strobe	SOS
	650	200	35	5	650	650
	ルーメン	ルーメン	ルーメン	ルーメン	ルーメン	ルーメン
	1h	3.2h	12h	60h	/	/
	90 m 照射距離		寸法		約φ26*86.1mm	
	2020 cd					
	1.5m		本体質量		約93g (電池含む)	
	IPX8 (水深2m 1h)					

※ WUBENの実験室に実験をして得たデータです。測る設備や、その他の原因によって、データが変わる可能性があります。
※ 付属バッテリー-Li-ion16340 (3.7V 容量800mAh)での実験データですCR123A使用時には上記の限りではありません。

6.付属品

USB充電ケーブル, 16340リチウムイオン充電電池, 防水リング(スペア), 吊りロープ

故障かなと思ったら

現象	原因	対処の方法
異常なフラッシュまたは点灯しない	スイッチが正しく押されているかを確認してください	スイッチの確認
	エンド部キャップが噛んでいないか確認してください	エンド部キャップを最後まで締めてください
	バッテリー残量を点検してください	充電器を使用してバッテリーを稼出してください
異常音	バッテリーが正しく取り付けられていないかどうかを確認します	正しく挿入してください
	電池接点の汚れを確認してください	アルコールで表面を洗ってください
	異物の混入を確認してください	異物を取り除く
	部品の損傷	販売店にご連絡ください

※ 上記の方法で問題がまだ解決されていない場合アフターサービスについては、お近くの販売店にお問い合わせください。

五、常见问题处理方法

问题描述	原因	解决方法
异闪或不亮	检查开关是否正确打开	打开开关
	检查是否装配到位	旋紧装配部件
	检查电池是否有电	用充电器检测电池
	检查电池是否反装	取下电池重新正确装配
异响	导电位是否被弄脏	用酒精清洗表面
	检查是否有异物插入	倒出异物
	零件损伤	退回当地分销商

六、配件推荐

配件推荐：收纳袋, ABC650电池
ARF1、ARF2充电器，

七、保养方法

1. 防水圈长期使用可能有破损，请及时更换防水圈，

4. Special Mode

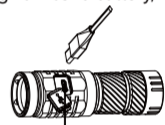
- ◆ When the power is off, long press 1 second enter strobe. Release will back to the current gear.
- ◆ When the power is on, long press “W” key 1 second enter frequency strobe. Click will back to the current gear.
- ◆ When the power is on, long press “W” key 3 seconds enter SOS, long press 5 seconds enter Alps flash. Click will back to the current gear.

5. The flashlight locked

When the flashlight is closed, press the two buttons for one second. The front light will be long bright, indicating that the flashlight is locked and the key is invalid. Press the two buttons for 1 second, and the flashlight is low, indicating that the key lock is released. Release the button and turn it off.

6. Charging

- ◆ Please make sure the Micro-USB charging cable is inserted while the flashlight is off.
- ◆ Charging tips: Charging time is red, blue when fully charged. After charging is completed, please pull out the charging cable in time. (Charging indicator is below the switch)
- ◆ Please use the original 16340 battery, filled with about 2 hours.



USB charging interface

TO10R 取扱説明書

製品の特長

- ◆ 米国CREE 社製XP-G3 90CRI 3個を採用、10万時間の寿命があります。
- ◆ 16340リチウムイオン充電電池付き
- ◆ 最大650ルーメンの明るさで強力に発光
- ◆ 最大照射距離90メートル
- ◆ 最大60時間の連続使用が可能
- ◆ スマートリチウム電池充電回路を内蔵(Micro-USBポート)
- ◆ HA-IIIミリタリグレードの耐摩耗性を備えた表面硬化処理
- ◆ イギリスから輸入Carclo光学レンズ搭載

メンテナンス方法

- 1.防水リングは長期間使用すると破損することがありますので、一定期間ご使用後防水リングを交換して製品の防水性を確保してください。
2. バッテリーまたは推奨バッテリーを使用してください。
3. 懐中電灯の残量不足の表示がでた場合、早急に充電するか、バッテリー交換してください。そうすることにより、バッテリーの寿命が延びます。
4. アルコールと布で懐中電灯の電気伝導部分をきれいに拭いてください。
5. 長期間使用しない場合は、電池の液漏れや爆発を防ぐため、電池を取り外してください。懐中電灯は換気の良い乾燥した場所に保管してください。

保証制度

修理を保証する範囲：

1. 15日以内無償交換：お買い上げからWUBENは15日以内で、品質問題がでるならお買い上げの店に無料交換を申請することができます。
2. 1年保証：購入した日から1年以内に通常の使用中に問題が発生した場合、WUBENは同一品または別の同等品と無料交換いたします。
3. 5年の無料修理：通常の使用中に問題が発生した場合、WUBENは、無料修理を提供します。(本体のみ)
4. 永久修理サービス：購入日から、製品に問題がある場合、5年間無償修理(本体のみ)で、その後有償修理サービスいたします。
5. 購入日がわからない場合、工場出荷日からの期間とします。

6. 何かご要望がありましたら、ご連絡ください。

保証範囲外：

1. 人為的に破壊、分解、改造による欠陥や損壊になる場合。
2. 説明書に記載されているとおりに使用されていないことより損壊した場合。
3. 電池の液漏れや製品に適合しない電池を使うことによる欠陥や損壊になる場合。
4. 他人の人為的な原因かいは不可抗力原因による欠陥や損壊になる場合
5. 自然災害で損壊した場合
6. WUBENから贈りもの

連絡先

製造元：东莞市盛祺照明有限公司
住所：中国広東省东莞市企石鎮湖濱路恒光工業大廈
Web-Url：www.wubenlight.com
日本販売元：WUBEN株式会社
住所：広島県福山市春日町1丁目7-39
タイムスークエアD号
TEL:084-999-4700
FAX:084-999-4701
Mail: info@wuben.co.jp



Интернет-магазин светодиодных фонарей